

Borsa di studio per la frequenza del quarto anno scolastico all'estero in paesi EXTRAEUROPEI

Aggiornamento della modulistica a seguito dell'entrata in vigore del regolamento UE n. 679/2016 (Regolamento generale sulla protezione dei dati)

Determinazione n. 119 del 05/06/2018

Modifica delle determinazioni n. 48 del 14 marzo 2017 e n. 38 del 6 marzo 2018, riguardanti l'approvazione della modulistica relativa alla frequenza di un anno o di un periodo all'estero in paesi extra Unione europea. Aggiornamento della modulistica a seguito dell'entrata in vigore del regolamento UE n. 679/2016 (Regolamento generale sulla protezione dei dati).

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Prot. n.

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 119 DI DATA 05 Giugno 2018

SERVIZIO ISTRUZIONE E FORMAZIONE DEL SECONDO GRADO, UNIV. E RICERCA

OGGETTO:

Modifica delle determinazioni n. 48 del 14 marzo 2017 e n. 38 del 6 marzo 2018, riguardanti l'approvazione della modulistica relativa alla frequenza di un anno o di un periodo all'estero in paesi extra Unione europea. Aggiornamento della modulistica a seguito dell'entrata in vigore del regolamento UE n. 679/2016 (Regolamento generale sulla protezione dei dati).

RIFERIMENTO : 2018-S116-00195

Pag 1 di 4

Num. prog. 1 di 16

LA DIRIGENTE

Vista la legge provinciale sulla scuola di data 7 agosto 2006, n. 5 e s.m., recante "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2055 di data 29 novembre 2014 e s.m. con cui la Giunta provinciale ha approvato il primo stralcio del "Piano Trentino Trilingue", con il quale si dà attuazione al piano straordinario di legislatura approvando gli obiettivi intermedi e finali assegnati al sistema scolastico e individuando modalità e strumenti di applicazione. In particolare, uno degli obiettivi individuati mira a favorire, lo sviluppo di strumenti di sostegno della mobilità internazionale degli studenti, attraverso l'erogazione di borse di studio per sostenere la frequenza del quarto anno scolastico (per periodi semestrali o pari all'intero anno scolastico);

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 361 di data 13 marzo 2017 e s.m. con cui è stato approvato il Bando per la concessione di una borsa di studio individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza di percorsi scolastici all'estero in paesi extra Unione europea svolti in corrispondenza dell'anno scolastico 2017/18;

Vista la propria determinazione n. 48 di data 14 marzo 2017 con la quale è stata approvata la modulistica per l'attuazione del dispositivo previsto dal Bando di cui al precedente paragrafo;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 355 del 2 marzo 2018 con cui è stato approvato il Bando per la concessione di una borsa di studio individuale agli studenti della scuola secondaria di secondo grado per la frequenza del terzo o quarto anno all'estero in paesi extra Unione europea svolto in corrispondenza dell'anno scolastico 2018/19;

Vista la propria determinazione n. 38 di data 6 marzo 2018 con la quale è stata approvata la modulistica per l'attuazione del dispositivo previsto dal Bando di cui al precedente paragrafo;

Visto il regolamento (UE) n. 679/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, in vigore dal 25 maggio 2018, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);

Considerato che il regolamento di cui al precedente alinea rende necessaria una modifica delle informative sulla privacy presenti nella modulistica provinciale;

Considerato, pertanto, necessario approvare una nuova modulistica riguardante la richiesta di liquidazione del saldo relativa alla frequenza di un periodo all'estero in corrispondenza dell'anno scolastico 2017/18 in paesi extra Unione europea, aggiornata alla nuova normativa sul trattamento dei dati personali sopra citata, sostituendo l'allegato 4 della propria determinazione n. 48/2017 con l'allegato 1, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Considerato, inoltre, necessario approvare una nuova modulistica per l'anno scolastico 2018/19 riguardante la "Dichiarazione di conferma/modifica del percorso d'istruzione all'estero e domanda di liquidazione della prima rata" e la "Domanda di liquidazione del saldo", aggiornata alla nuova normativa sul trattamento dei dati personali sopra citata, sostituendo rispettivamente gli allegati 3 e 4 della propria determinazione n. 38/2018 con gli allegati 2 e 3, parti integranti e sostanziali del presente provvedimento;

Considerato che, come previsto dalle indicazioni operative per la riapprovazione della modulistica provinciale inviate dal Servizio Supporto alla Direzione Generale e ICT con nota prot. n. 0281584

RIFERIMENTO : 2018-S116-00195

Pag 2 di 4

Num. prog. 2 di 16

di data 15 maggio 2018, si può prescindere dalla richiesta di nuovo parere in caso di sostituzione dell'informativa sulla privacy;

Tutto ciò premesso determina 1. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, la "Richiesta di liquidazione del saldo", di cui all'allegato 1, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2. di modificare la propria determinazione n. 48 di data 14 marzo 2017, sostituendo il modello di cui all'allegato 4, parte integrante e sostanziale della medesima determinazione, con il modello di cui al precedente punto 1;

3. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, i seguenti modelli:

- "Dichiarazione di conferma/modifica del percorso d'istruzione all'estero e domanda di liquidazione della prima rata" di cui all'allegato 2, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

- "Domanda di liquidazione del saldo" di cui all'allegato 3, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento";

4. di modificare la propria determinazione n. 38 di data 6 marzo 2018 sostituendo i modelli di cui all'allegato 3 e 4, parti integranti e sostanziali della medesima determinazione, con i modelli di cui al precedente punto 3;

5. di dare atto che l'approvazione dei modelli di cui ai punti 1 e 3 prescinde dal parere di conformità, come previsto dalle indicazioni operative per la riapprovazione della modulistica provinciale inviate dal Servizio Supporto alla Direzione Generale e ICT con nota prot. n.

0281584 di data 15 maggio 2018;

6. di disporre la pubblicazione della modulistica di cui ai punti 1 e 3 sul sito Internet istituzionale della Provincia e sul sito www.vivoscuola.it;

7. di dare atto che dal presente provvedimento non conseguono oneri a carico del bilancio provinciale.

RIFERIMENTO : 2018-S116-00195

Pag 3 di 4 BC

Num. prog. 3 di 16

001 Allegato 1

002 Allegato 2

003 Allegato 3

Elenco degli allegati parte integrante LA DIRIGENTE

Laura Pedron RIFERIMENTO : 2018-S116-00195

Pag 4 di 4

Num. prog. 4 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. di data del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Alla
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Dipartimento della Conoscenza Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Via
Gilli, 3 - 38121 Trento trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it fax 0461 493521

BORSA DI STUDIO PER LA FREQUENZA DEL QUARTO ANNO SCOLASTICO 2017/18

IN PAESI EXTRA UNIONE EUROPEA

RICHIESTA DI LIQUIDAZIONE DEL SALDO

Il sottoscritto/a _____ nato/a a

il ____/____/____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P.

via _____ n. _____

Codice fiscale in qualità di studente maggiorenne in qualità di genitore (o tutore/curatore) dello studente

(cognome e nome dello studente minorenni)

nato a _____ provincia _____ il giorno ____/____/____

(comune o stato estero di nascita) (sigla)

Codice fiscale ai sensi degli articoli 46 e 47 del d.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché

della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

DICHIARA

- di avere frequentato/che lo studente ha frequentato regolarmente il percorso di istruzione all'estero nel seguente STATO EXTRA UNIONE EUROPEA: _____;

- che tale percorso ha avuto durata:

annuale, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2017/18

parziale dal ____/____/____ (gg/mm/aaaa) al ____/____/____ (gg/mm/aaaa)

- di non avere usufruito/che lo studente non ha usufruito di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio concessa dalla Fondazione Caritro per la frequenza all'estero del quarto anno scolastico 2017/18.

Num. prog. 5 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. di data del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca 2

RICHIEDE

la liquidazione del saldo dell'importo della borsa di studio assegnata, tramite accredito:

sul proprio c/c bancario indicato nella "Dichiarazione di conferma/modifica del percorso d'istruzione all'estero e richiesta di liquidazione della prima rata";

sul proprio c/c bancario diverso da quello indicato nella suddetta dichiarazione:

intestato a _____ Istituto bancario |

IBAN

sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne del nucleo familiare tramite la delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2, del D.P.R. 445/2000.

ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE

1. scheda di valutazione Report finale - Final report della scuola estera, secondo il modello predisposto dall'Amministrazione, che attesta il periodo di regolare frequenza scolastica dello studente e la positiva valutazione dello stesso in relazione al percorso d'istruzione svolto;

2. modello detrazioni d'imposta per l'anno 2018.

(luogo) (data) (firma del dichiarante)

Riservato all'Ufficio Ai sensi dell'articolo 38 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la presente dichiarazione è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto: _____

(nome del dipendente)

- sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante Num. prog. 6 di 16

INFORMATIVAEXARTT.13E14DELREGOLAMENTO(UE)N.6792016IIRegolamentoEuropeoUE/2016/dise prog. 7 di 16

7.PERIODODICONSERVAZIONEDEIDATIInosservanzadelsuccitatoprincipiodilimitazionedellaconservazior prog. 8 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n di data del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Alla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Via Gilli, 3 - 38121 Trento trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it BORSA DI STUDIO PER LA FREQUENZA DEL TERZO O QUARTO ALL'ESTERO

IN PAESI EXTRA UNIONE EUROPEA SVOLTO IN CORRISPONDENZA DELL'ANNO SCOLASTICO 2018/2019

DICHIARAZIONE DI CONFERMA/MODIFICA DEL PERCORSO D'ISTRUZIONE ALL'ESTERO E DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DELLA PRIMA RATA

Il sottoscritto/a _____ nato/a a

il ____/____/____ e residente a _____ provincia _____ C.A.P.

via _____ n. _____

Codice fiscale in qualità di studente maggiorenne in qualità di genitore dello studente minore (o tutore/curatore/amministratore di sostegno):

(cognome e nome dello studente)

nato a _____ provincia _____ il giorno ____/____/____

(comune o stato estero di nascita) (sigla)

Codice fiscale risultato assegnatario di una borsa di studio per la frequenza del terzo o quarto anno all'estero in PAESI EXTRA

UNIONE EUROPEA svolto in corrispondenza dell'anno scolastico 2018/19

COMUNICA

- con riferimento al luogo di svolgimento del percorso di istruzione:

di confermare lo stato estero indicato nella domanda di borsa di studio;

di modificare lo stato estero come segue:

_____;

- con riferimento alla durata del percorso di istruzione:

di confermare la durata indicata nella domanda di borsa di studio;

di modificare la durata indicata nella domanda da annuale a parziale;

- con riferimento alla scuola estera ospitante:

che il percorso di istruzione si svolgerà presso la seguente scuola estera:

_____ con sede a _____;

(denominazione scuola) (città)

che il nominativo della scuola estera non è ancora noto e sarà comunicato entro la data di inizio del percorso di istruzione all'estero Num. prog. 9 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n di data del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca - di

essere a conoscenza che nel caso di mancato completamento del percorso scolastico (frequenza inferiore a 240 giorni per l'annuale o a 110 giorni per il parziale) sarà necessario inviare comunicazione del mancato completamento entro 30 giorni dalla conclusione del percorso scolastico all'estero, allegando la scheda di valutazione-report finale;

ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché

della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

DICHIARA

- di non usufruire / che lo studente non usufruisce di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero;

e RICHIEDE

la liquidazione della prima rata dell'importo della borsa di studio assegnata, tramite accredito sul proprio c/c bancario:

intestato a _____ Istituto bancario

IBAN

sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne del nucleo familiare tramite la delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2, del D.P.R. 445/2000.

A TAL FINE,

SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE

1. copia del documento di valutazione relativo alla classe frequentata nell'anno scolastico 2017/18, attestante la promozione all'anno scolastico 2018/2019 senza voti negativi/debiti formativi;
2. modello detrazioni d'imposta per l'anno 2018 (nel caso di svolgimento di un percorso parziale nel 2019, il modello detrazioni d'imposta dovrà essere presentato a decorrere dal giorno 1 gennaio 2019).

(luogo) (data) (firma del dichiarante)

Riservato all'Ufficio Ai sensi dell'articolo 38 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto: _____

(nome del dipendente)

- sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del dichiarante Num. prog. 10 di 16

INFORMATIVAEXARTT.13E14DELREGOLAMENTO(UE)N.6792016IIRegolamentoEuropeoUE/2016/dise prog. 11 di 16

7.PERIODODICONSERVAZIONEDEIDATIInosservanzadelsuccitatoprincipiodilimitazionedellaconservazior prog. 12 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. 38 di data 6/03/2018

del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Alla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca Via Gilli, 3 - 38121 Trento trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it BORSA DI STUDIO PER LA FREQUENZA DEL TERZO O QUARTO ANNO ALL'ESTERO IN PAESI EXTRA

UNIONE EUROPEA SVOLTO IN CORRISPONDENZA DELL'ANNO SCOLASTICO 2018/19

DOMANDA DI LIQUIDAZIONE DEL SALDO

Il sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il ____/____/____ e residente a _____ provincia ____ C.A.P.

via _____ n. _____

Codice fiscale in qualità di studente maggiorenne in qualità di genitore dello studente minore (o tutore/curatore o amministratore di sostegno)

(cognome e nome dello studente)

nato a _____ provincia ____ il giorno ____/____/____

(comune o stato estero di nascita) (sigla)

Codice fiscale COMUNICA

- di avere frequentato / che lo studente ha frequentato regolarmente il percorso di istruzione all'estero nel seguente Stato extra Unione europea: _____;

- che tale percorso ha avuto durata:

annuale, ossia corrispondente all'intero anno scolastico 2018/19 coincidente con quello indicato nella scheda di valutazione-report finale;

parziale ossia corrispondente al periodo dell'anno scolastico 2018/2019 coincidente con quello indicato nella scheda di valutazione-report finale.

ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché

della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese (art. 75 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

DICHIARA

- di non avere usufruito / che lo studente non ha usufruito di altre borse di studio o analoghi benefici erogati per la medesima finalità dalla Provincia o da altri enti pubblici né della borsa di studio con cui la Fondazione Caritro sostiene la frequenza di un anno all'estero.

Num. prog. 13 di 16

Codice modulo Modulo certificato ai sensi dell'art. 9, comma 4, della l.p. 23/1992 e approvato con determinazione n. 38 di data 6/03/2018

del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, università e ricerca e **RICHIESTE**

la liquidazione del saldo dell'importo della borsa di studio assegnata, tramite accredito:

sul proprio c/c bancario indicato nella "Dichiarazione di conferma/modifica del percorso d'istruzione all'estero e domanda di liquidazione della prima rata";

sul proprio c/c bancario diverso da quello indicato nella suddetta dichiarazione:

intestato a _____ Istituto bancario _____

IBAN

sul c/c bancario di altro soggetto maggiorenne del nucleo familiare tramite la delega a terzi per la riscossione di benefici economici da parte di terzi con autentica della firma, ai sensi dell'art.21, comma 2, del D.P.R. 445/2000).

A TAL FINE,

SI ALLEGA LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE

1. scheda di valutazione-report finale della scuola estera, secondo il modello predisposto dall'Amministrazione,

che attesta il periodo di regolare frequenza scolastica dello studente e la positiva valutazione dello stesso in relazione al percorso d'istruzione svolto;

2. modello detrazioni d'imposta per l'anno 2019.

(luogo) (data) (firma del dichiarante)

Riservato all'Ufficio Ai sensi dell'articolo 38 del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la presente domanda è stata:

- sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente

addetto: _____

(nome del dipendente)

- sottoscritta e inviata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del
dichiarante Num. prog. 14 di 16

INFORMATIVA EX ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) N. 679/2016 DEL REGOLAMENTO EUROPEO UE/2016/ DIS
prog. 15 di 16

7. PERIODI DI CONSERVAZIONE DEI DATI IN OSSERVANZA DEI SUCCITATI PRINCIPALI DI LIMITAZIONE DELLA CONSERVAZIONE
prog. 16 di 16